



« La question de l'altérité est au cœur de la psychopathologie actuelle comme elle est au cœur de nos sociétés modernes, mouvantes, plurielles, métissées » Marie-Rose Moro

AU SOMMAIRE :

- Informations diverses
- Réalisations pédagogiques
- Quelques suggestions de lecture

Chers et chères collègues,

En cette fin d'année scolaire, le CASNAV de Dijon vous remercie pour tout le travail que vous avez accompli durant l'année scolaire 2023-2024 au service des élèves allophones nouvellement arrivés ou issus de familles itinérantes et de voyageurs, ainsi que sur les ateliers OEPRE.

Au cours de l'année 2024-2025, le Casnav vous proposera de belles formations avec des intervenants extérieurs formidables ! N'hésitez pas à vous inscrire durant le mois de septembre au plan académique de formation, rubrique "Allophones".

DE BEAUX PROJETS PÉDAGOGIQUES...

Au cours de cette année, vous avez réalisé dans vos classes des projets valorisant les élèves, vous pourrez les retrouver à la rentrée sur notre nouveau site du Casnav. En attendant, voici quelques exemples que vous nous avez aimablement communiqués.

Podcast de l'UPE2A du LP Antoine à Dijon

Dans le cadre d'un projet général mêlant arts et sciences (encadré par Mme Jalil, enseignante de FLE, et Mme Cheblal, enseignante de maths-sciences), les élèves d'UPE2A du LP Antoine ont cette année réalisé un podcast d'écriture poétique sur le thème de l'astronomie.

Ils ont été accompagnés à cette fin par Mme Nina Boulehouat de l'association Le Cri de la plume, au cours d'ateliers d'écriture où les textes ont également été écrits sur des supports physiques comme des leporello. Le résultat de leur travail d'enregistrement et de montage est en ligne à l'adresse suivante : [Atelier d'écriture poétique de la classe UPE2A 2023/2024 avec Le Cri de la plume](#)

Info DELF :

« Suite à un problème technique, les attestations de résultat des élèves seront envoyées par voie postale à tous les établissements à la rentrée. » Examin'hebdo n°36 (DEC)

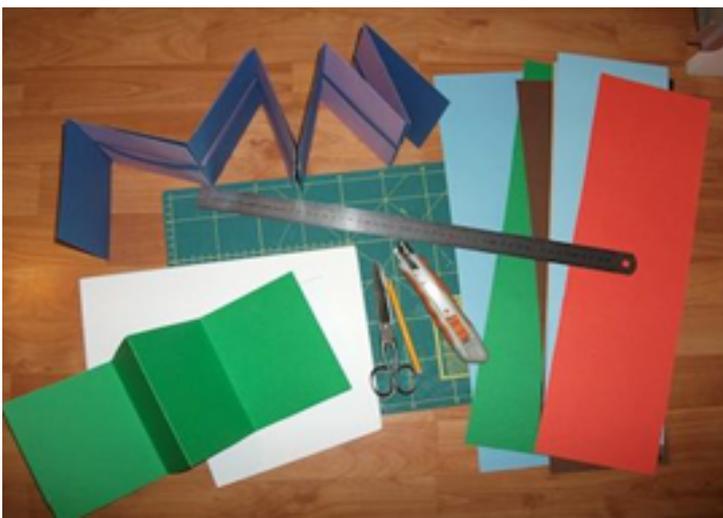


Concours de kamishibai plurilingues à l'école du Clos Jovet d'Autun

Le dispositif UPE2A et le dispositif ULIS de l'école du Clos Jovet d'Autun ont remporté le prix Coup de cœur du concours kamishibai plurilingue 2023-2024, porté par l'association Dulala qui vise à promouvoir la diversité des langues. Le thème de cette année était "Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin!" Un grand bravo aux enfants et à leurs enseignantes, Mme Fulgini et Mme Duquy-Nicoud.

Comme l'a dit Jeanne Ashbé, la marraine du concours de cette année, c'est "un travail absolument formidable ! Vous avez inventé des histoires, dessiné, colorié, peint, découpé, collé,... en invitant des mots et des phrases qui chantent dans plein de vos langues. Vos réalisations recèlent toutes des trésors d'ingéniosité, de talents, d'imagination et de générosité".

Venez vite découvrir leur Kamishibai "Ouin" !

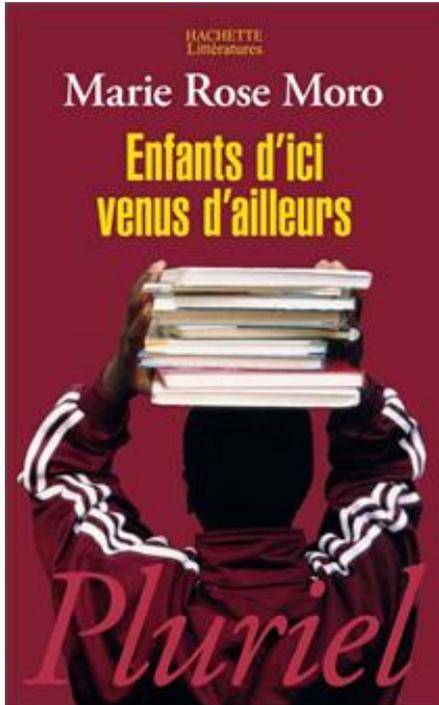


Un kamishibai écrit et illustré par les élèves des dispositifs UPE2A et ULIS de l'école du Clos Jovet



 A LIRE

Quelques  
suggestions  
de lecture pour  
vos vacances...



**Enfants d'ici venus d'ailleurs de Marie-Rose Moro (2002)**

“Comment concilier l'universalité du psychisme et les particularités des représentations des enfants de migrants et de leurs parents ? Dans cet ouvrage, Marie-Rose Moro tente de répondre à cette question en partageant son expérience de clinicienne à l'hôpital Avicenne, où elle est très souvent confrontée aux difficultés rencontrées par les enfants issus de cultures multiples, dont les familles ont dû adopter de nouvelles manières de voir et de faire. Contre une vision trop rigide de l'intégration à la française, elle plaide pour que soient écoutées les paroles des enfants, des adolescents et de leurs parents. Au-delà de l'apport d'une approche transculturelle en matière de psychothérapie, cet ouvrage permet aussi d'envisager de nouvelles perspectives pour la psychologie de l'enfant et de l'adolescent en général.” (4ème de couverture)

**Où sont les gens du voyage ?  
Inventaire critique des aires d'accueil,  
William Acker, prix du livre écologique 2022**

Un ouvrage répertoriant toutes les aires d'accueil des « gens du voyage » en France, une prescription de la loi Besson de 2000 à laquelle les intercommunalités ne parviennent pas toujours à répondre et qui inscrit le public EFIV dans des lieux de vie aux marges de la société majoritaire. William Acker, juriste, met en lumière les difficultés d'accès au droit commun des gens du voyage. Cet ouvrage a été écrit après l'incendie de Lubrizol qui a révélé que partout en France, les lieux « d'accueil » attribués aux personnes relevant de cette dénomination administrative se trouvent à l'extérieur des villes, loin de tout service, ou dans des zones industrielles à proximité de diverses sources de nuisances. Constatant l'absence de chiffres opposables aux pouvoirs publics sur l'isolement de ces zones et leur rôle dans les inégalités environnementales, William Acker a décidé de les recenser, département par département.





**ACADÉMIE  
DE DIJON**

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**LA LETTRE DU CASNAV**

N° 4 de 2023-2024

plurilinguisme

Nièvre  
solidarité

accueil  
projet

EANA  
interculturalité  
DELFP  
OEPRE

Yonne  
bienveillance  
upe2a  
laïcité  
FLSco  
Côte-d'Or  
inclusion  
aménagement

scolarisation  
efiv  
saône-et-Loire  
CECRL  
soutien  
équité

positionnement  
formation

Merci à vous tous pour cette belle année scolaire !

**Nous vous souhaitons**

**d'agréables et  
reposantes**

**VACANCES**

Centre  
Académique  
de Dijon pour  
la Scolarisation  
des EANA et  
des EFIV



**Vous l'aurez peut-être remarqué, au cours de cette année,  
le logo du Casnav a fait peau neuve...**

Nous avons souhaité donner du sens à notre acronyme et créer un logo qui nous ressemble et qui illustre pleinement les différentes missions du Casnav :

- conduire les enfants du monde entier sur le chemin de la réussite
- vous apporter, à vous enseignants, toute notre expertise pédagogique, tant en terme de ressources que de coopération et formation.

Nous avons voulu qu'au premier regard transparaisse l'essence de notre métier.

*Le Casnav de Dijon.*

